

Betjeningsvejledning



TRUTH B2031P/B2030P

High-Resolution, Ultra-Linear Reference Studio Monitor



Inholdsfortegnelse

- Vigtige sikkerhedsanvisninger..... 3**
- Dementi..... 3**
- Garanti..... 3**
- 1. Indledning 5**
 - 1.1 Før du går i gang 5
 - 1.1.1 Online-registrering 5
- 2. Betjeningselementer 5**
- 3. Tilslutning 6**
 - 3.1.1 Sandheden over højtalerkabler 6
 - 3.1.2 Forstærker 6
 - 3.1.3 Til beskyttelse af dine TRUTH..... 6
- 4. Specifikationer 7**

DK **Vigtige sikkerhedsanvisninger****Advarsel**

Terminaler markeret med et symbol bærer elektrisk spænding af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre risiko for elektrisk shock. Brug kun kommercielt tilgængelige højtalerkabler af høj kvalitet med et 0,6mm TS stik installeret. Alle andre installationer eller modifikationer bør kun foretages af kvalificeret personale.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.

**Obs**

For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efterses af brugeren. Al service må kun foretages af faguddannet personale.

**Obs**

Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.

**Obs**

Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

1. Læs disse anvisninger.
2. Opbevar disse anvisninger.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Brug kun en tør klud ved rengøring.
7. Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespæld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.

9. Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan du tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.

10. Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.

11. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

12. Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal de altid være tilgængelige.

13. Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.

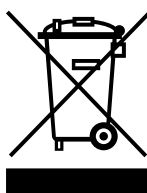


14. Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet. Når der benyttes

vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så du undgår at komme til skade ved at snuble.

15. Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.

16. Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvejir eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



17. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/96/EF) og national lovgivning. Dette produkt skal indleveres på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE). Forkert håndtering af denne type affald kan påvirke miljøet og sundheden negativt på grund af potentielt farlige stoffer, der generelt er tilknyttet EEE. Samtidig medvirker din korrekte bortskaffelse af dette produkt til effektiv anvendelse af naturlige ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder eller dit renovationselskab for yderligere oplysninger om, hvor du kan indlevere dit kasserede udstyr til genbrug.

DEMENTI

TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG UDSEENDE KAN ÆNDRES UDEN VARSEL. INFORMATION INDEHOLDT ER KORREKT PÅ UDSKRIFTS TIDSPUNKT. ALLE VAREMÆRKER TILHØRER DERES RESPEKTIVE EJERE. MUSIC GROUP KAN IKKE HOLDES TIL ANSVAR FOR TAB SOM LIDES AF PERSONER, SOM ER ENTEN HELT ELLER DELVIS AFHÆNGIGE AF BESKRIVELSER, FOTOGRAFIER ELLER ERKLÆRINGER INDEHOLDT. MUSIC GROUP PRODUKTER SÆLGES UDELUKKENDE IGennem AUTORISEREDE FORHANDLERE. DISTRIBUTØRER OG FORHANDLERE REPRÆSENTERER IKKE MUSIC GROUP OG HAR ABSOLUT IGEN AUTORITET TIL AT BINDE MUSIC GROUP VED NOGEN UDTRYKT ELLER IMPLICERET REPRÆSENTATION. DENNE MANUAL ER COPYRIGHT. INGEN DEL AF DENNE MANUAL KAN REPRODUCERES ELLER TRANSMITTERES I NOGEN FORM ELLER PÅ NOGEN VIS, ENTEN MEKANISK ELLER ELEKTRONISK, HERUNDER FOTOKOPIERING ELLER OPTAGELSE AF NOGEN ART, FOR NOGET FORMÅL, UDEN SKRIFTLIG TILLADELSE AF MUSIC GROUP IP LTD.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERES.

© 2012 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTI**§ 1 Garanti**

1. Garantien er udelukkende gældende i fald det erhvervede produkt er købt fra en autoriseret MUSIC Group forhandler, som forefindes i det pågældende land. En liste af autoriserede forhandlere kan findes på BEHRINGERS website behringer.com under "Where to buy", eller du kan kontakte den nærmeste MUSIC Group repræsentant i dit område.

2. MUSIC Group* giver garanti på mekaniske og elektroniske dele af dette produkt i materiale og udarbejdelse, under den betingelse at normalt brug er normen gældende fra (1) år fra købstidspunkt (se garanti betingelser i § 4 nedenstående), medmindre at garanti perioden via retskrav i det lokale område er længere. I fald at produktet udviser defekt indenfor den specificerede garanti periode, og at denne defekt ikke er ekskluderet under § 4, vil MUSIC Group enten udskifte eller reparere produktet med et passende nyt eller tilsvarende produkt eller dele. I fald MUSIC Group beslutter at bytte det fulde produkt, vil garantien gælde det ombyggede produkt i resten af den originale garanti periode, altså, et (1) år (eller anden gældende garanti periode) fra købsdato af det originale produkt.

3. Efter bekræftelse af garantikravet tilbagesendes det reparerede eller udskiftede produkt til brugeren med fragtfordbetalt af MUSIC Group.

4. Garantikrav af anden karakter sammenholdt med disse beskrevet ovenstående definitivt ekskluderet.

GEM VENLIGST KØBSKVITTERING. KVITTERINGEN ER KØBSBEVIS OG DÆKKER DIT GARANTIKRAV. UDEN KØBSBEVIS FRAFALDER GARANTIKRAVET.

§ 2 Online registrering

Husk venligst at registrere dit BEHRINGER udstyr efter købet via behringer.com under "Support" og læs også omhyggeligt garantibetingelserne. Registrering af køb og udstyr hjælper os i at opnå hurtig og effektiv kravs behandling af reparationer. Tak for hjælpen.

§ 3 Retur materialer autorisations

- 1 For at opnå garanti service, kontakt venligst den forhandler som du købte produktet fra. I fald din MUSIC Group forhandler ikke forefindes in dit lokalområde kan du kontakte MUSIC Group distributøren i dit land. Denne liste finder du under "Support" på adressen behringer.com. Er dit land ikke på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via vor "Online Support" som findes under "Support" på behringer.com. Du kan også sende et online garantikrav på behringer.com FØR du returnerer produktet. Alle forespørgsler skal sendes med en beskrivelse af problemet og det serienummer som produktet har. Efter MUSIC Group har bekræftet produktets garantikrav via salgskvitteringen, udstedes et returnnummer (RMA).
- 2 Efterfølgende bør produktet sendes i dets originale emballage med dets tilhørende autorisationsnummer til adresse specificeret af MUSIC Group.
- 3 Forsendelser hvor fragt ikke er forudbetalt accepteres ikke.

§ 4 Garanti Undtagelser

- 1 Denne garanti dækker ikke forbrugsartikler såsom sikringer og batterier (samt andre forbrugsartikler). Hvor det er muligt, dækker MUSIC Group for defekt rør og potentiometre indeholdt i produktet samt brug for en periode af halvfems (90) dage fra købsdato.
- 2 Denne garanti dækker ikke hvis produktet er på en hvilken som helst måde er blevet modificeret elektronisk eller mekanisk. I fald produktet behøver modificering for at møde tekniske specifikationer, eller sikkerhedsstandarder på nationalt eller lokalt hold, eller i et hvilken som helst land, hvilket ikke er det land for hvilket produktet oprindeligt blev udviklet til, vil denne modifikation ikke vurderes som en defekt i materiale eller udarbejdelse af produkt. Denne garanti dækker ikke nogen som helst modifikation uanset om denne er udført på korrekt vis. Under betingelser for denne garanti kan MUSIC Group ikke stilles til ansvar for hvilken som helst udgift der er resultat af en sådan modifikation.
- 3 Denne garanti dække udelukkende produktets hardware. Den dækker ikke teknisk assistance for brug af hardware eller software og dækker tilsvarende ikke for software produkter uanset om disse medfølger dette produkt. En hvilken som helst sådan software medfølge "som den er" med undtagelse at der skriftligt i betingelserne udtrykkes anderledes.
- 4 Denne garanti fratager hvis serienummeret som er givet fra fabrikken er blevet ændret eller fjernet fra produktet.

5 Gratis inspektion eller vedligeholdelse er undtaget fra denne garanti, specielt hvis nødvendigheden af en sådan er resultat af ukorrekt behandling af produktet af brugeren. Dette er også gældende for defekter hvilke skyldes normal brug såsom slid og brug, i særdeleshed fadere, knapper, potentiometre, guitar strenge, lysdioder og tilsvarende dele.

6 Skade eller defekter hvilke skyldes de følgende omstændigheder er ikke dækket af denne garanti:

- ukorrekt behandling, mangel eller en hvilken som helst fejlbehandling af udstyret i henhold til instruktionerne givet i BEHRINGER bruger eller service manualer;
- tilslutning eller operation af produktet på en måde der ikke er i overensstemmelse med tekniske eller sikkerheds regler gældende i det land hvor produktet bruges;
- skade som følge af miljø eller naturforhold (ulykke, brand, oversvømmelse etc.) eller andet forhold som ikke kan tilskrives MUSIC Group.

7 Al reparation eller åbning af produktet udført af ikke-autoriseret personel (inklusive bruger) medfører at garantien ikke længere er gyldig.

8 Hvis en inspektion af produktet af MUSIC Group viser at det pågældende defekt ikke dækkes af garantien, betales udgifter til vurdering og inspektion af produktet af brugeren.

9 Produkter som ikke møder betingelserne for denne garanti, skal repareres ene of alene for kundens regning. MUSIC Group eller dets autoriserede service center informerer brugeren i fald ovenstående er tilfældet. Hvis køberen ikke sender en skriftlig reparations ordre indenfor 6 uger efter notifikation, returnerer MUSIC Group produktet til forsendelsesstedet med et separat regning for fragt og pakning. Sådanne udgifter opkræves separat når køberen har sendt en skriftlig reparations ordre.

10 Autoriseret MUSIC Group forhandlere sælger ikke nye produkter direkte via online auktioner. Køb igennem online auktioner foretages på "købs opmærksomheds" basis. Online auktioner bekræftelser eller salgskvitteringer accepteres ikke som garanti bevis for MUSIC Group hvilket betyder at MUSIC Group ikke reparerer eller udskifter produkter købt igennem online auktioner.

§ 5 Overførsel af garanti

Denne garanti gives udelukkende til den originale, første køber (kunden som foretog køb via autoriseret forhandler), og kan ikke overføres til anden side. Dette betyder at ingen anden person (forhandler etc.) kan gøre et garantikrav gældende på MUSIC Groups bekostning.

§ 6 Skadekrav

Udelukkende gældende i forbindelse med obligatoriske lokale love, MUSIC Group kan ikke drages til ansvar af køberen under garantien for en hvilken som helst konsekvens eller indirekte tab eller skade. På ingen måde kan garantikravet til MUSIC Group sættes højere end værdien på kvitteringen af det pågældende produkt.

§ 7 Skadekravsbegrænsning

Denne garanti er den komplette og eksklusive garanti mellem dig og MUSIC Group. Den tager præcedens over al anden skriftlig eller mundtlig information relateret til dette produkt. MUSIC Group giver ikke andre garantier for dette produkt.

§ 8 Andre garanti rettigheder og nationale love

- 1 Denne garanti ekskluderer ikke eller udelukker på nogen måde køberens retslige status som forbruger.
- 2 Garanti regler nævnt i dette dokument er gyldige med mindre de udgør konflikt af obligatoriske lokale love.
- 3 Garantien medfører ikke undtagelser af sælgers forpligtigelser i forbindelse med mangel på konformitet af produktet eller andre skjulte defekter.

§ 9 Ekstra klausul

Garanti service betingelser kan ændres uden varsel. For de seneste garanti termer og forpligtelser og anden information vedrørende MUSIC Groups garanti, gå venligst til behringer.com for yderligere information.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

1. Indledning

Hjertelig tillykke! Med købet af vor nye BEHRINGER TRUTH har du anskaffet en af de bedste aktive studiomonitorer med den højeste opløsningsevne. Du besidder nu et værktøj, der gengiver klangen i dit programmateriale uforfalsket, afbalanceret og med en fortræffelig fremstilling af stereopanoramaet.

- ◆ Følgende vejledning vil gøre dig fortrolig med de anvendte specialbegreber, så du lærer alle apparatets funktioner at kende. Når du har læst vejledningen omhyggeligt igennem, bør du opbevare den, så du efter behov kan læse i den igen.

1.1 Før du går i gang

TRUTH'en er pakket omhyggeligt ind på fabrikken, så sikker transport kan garanteres. Hvis kassen alligevel er beskadiget, skal apparatet straks efterses for synlige skader.

- ◆ Send IKKE apparatet tilbage til os, hvis det er beskadiget, men giv først forhandleren og transportfirmaet besked, da alle krav om skadeserstatning ellers kan ophæves.
- ◆ Brug altid originalkassen, så beskadigelse under opbevaring eller forsendelse undgås.
- ◆ Lad aldrig børn være alene med apparatet eller emballeringsmateriale.
- ◆ Bortskaf alle emballeringsmaterialer på miljøvenlig måde.

1.1.1 Online-registrering

Registrer om muligt det nye BEHRINGER-udstyr direkte efter købet på vores hjemmeside på Internetadressen <http://behringer.com>, og læs garantibetingelserne grundigt igennem.

Hvis dit BEHRINGER-produkt er defekt, ser vi gerne, at det bliver repareret så hurtigt som muligt. Vi beder dig rette direkte henvendelse til den BEHRINGER-forhandler, som du har købt udstyret hos. Såfremt dit BEHRINGER-forhandler ikke er i nærheden, kan du også henvende dig direkte til en af vores filialer. En liste med kontaktadresser til vores BEHRINGER-filialer findes i originalemballagen til dit udstyr (Global Contact Information/European Contact Information). Hvis der ikke er angivet nogen kontaktadresse i din land, bedes De rette henvendelse til den nærmeste distributør. De pågældende kontaktadresser kan findes under Support på vores hjemmeside <http://behringer.com>.

Afviklingen af et eventuelt garantitilfælde lettes betydeligt, hvis dit udstyr er registreret hos os sammen med købsdatoen.

Mange tak for dit samarbejde!

2. Betjeningselementer

De her beskrevne betjeningselementer er de samme på venstre og højre højttaler.

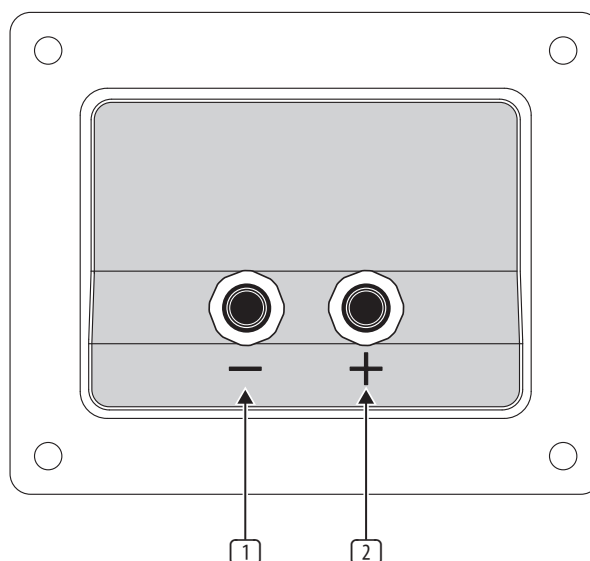
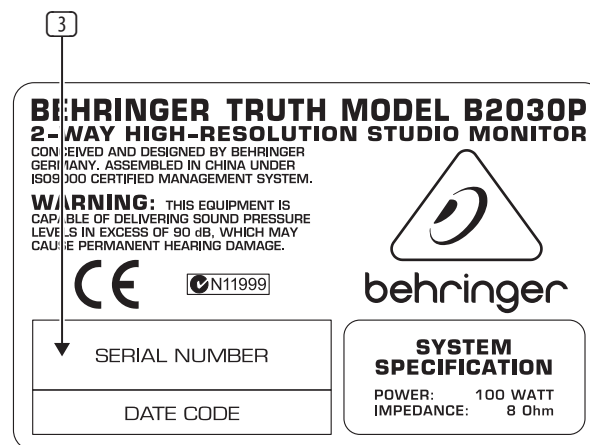


Fig. 2.1: TRUTH bagside

- ① Dette er tilslutningsklemmen til højttalerens minus-ledning.
- ② Her kan du tilslutte højttalerkablets plus-ledning.

Tilslutningsterminalerne på TRUTH er indbygget i kabinettet, så de ikke står ud. Dette gør det muligt, at opstille dem tæt mod væggen.

- ◆ Sluk forstærkeren inden du forbinder den med TRUTH.

- ③ SERIENUMMER.

3. Tilslutning

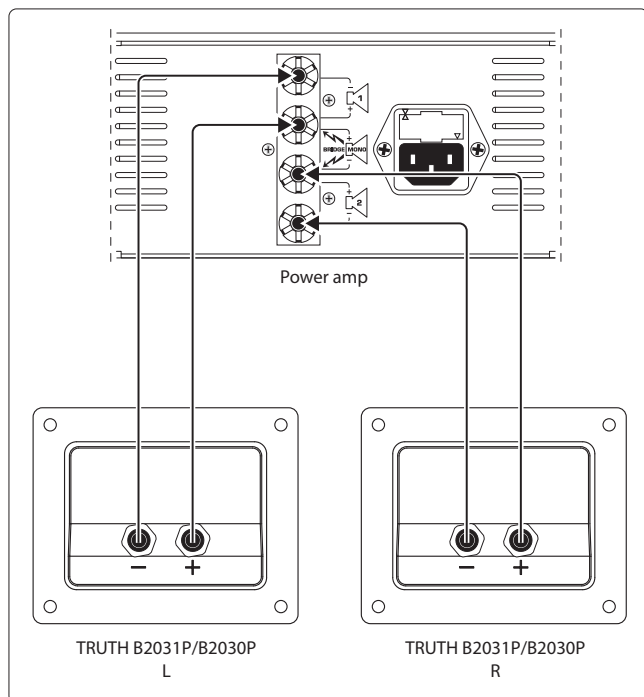


Fig. 3.1: Tilslutning til en forstærker

Følg venligst denne fremgangsmåde for at tilslutte dine TRUTH-højtalere: Løs skruerne for pluspolen (rød ring, markeret med et "+") og minuspole (sort ring, markeret med et "-"). I åbningen for pluspolen skubbes nu højtalerkablets pluskontakt, som kommer fra effektforstærkeren. Forbind så kablets minusledning med minuskontakten på TRUTH. Stram skruerne igen. Forbind den anden TRUTH efter samme skema.

- ♦ **Kontroller, at du har tilsluttet kablerne korrekt.** Til orientering er der anbragt forskellige markeringer eller farver på højtalerkablernes enkelte ledere. Den ensidig fasedrejede tilslutning af en højttaler gør sig bemærket ved tab af bass og et kraftigt forringet stereobillede.
- ♦ **Vær opmærksom på, at de afisolerede ender på højtalerkablerne ikke rører den åbne ende af et andet højtalerkabel, andre højtalertilslutninger eller metaldele på forstærkeren.**

3.1.1 Sandheden over højtalerkabler

Vælg kablerne meget omhyggeligt, da højtalerkablernes beskaffenhed har indflydelse på klangen. Således forandrer forskellige kabellængder og -tværsnit modstandsværdien – hvilket igen medfører effekttab.

Men du behøver ikke at købe dyre high-end-højtalerkabler, som koster lige så meget som din TRUTH. Benyt dig bare af følgende formel: Benyt kabler med en så stor tværsnit som muligt og sørg for, at kablerne er så korte som muligt. Skruklemmerne på TRUTH kan optage højtalerkabler med tværsnit op til 7 mm².

3.1.2 Forstærker

Effekten af den forstærker, der benyttes, bør være ca. dobbelt så stor som TRUTH belastningsevne. Følgelig bør B2030P benyttes med en udgangseffekt på 2 x 200 Watt, B2031P med 2 x 300 Watt.

Vær også opmærksom på TRUTH impedans, for at få den optimale effekt ud af forstærkeren. B2031P impedans er 4 Ω, for B2030P 8 Ω. Benyt en forstærker, hvis effekt svarer til ca. den i tabellen opførte udgangseffekt. Impedansen bør herved svare til den i tabellen opførte værdi:

TRUTH	Udgangseffekt
B2030P	200 W ved 8 Ohm
B2031P	300 W ved 4 Ohm

Tab. 3.1: Anbefalet udgangseffekt

Selvfølgelig kan du også benytte effektforstærkere med en større effekt, men du bør være opmærksom på, ikke at overskride TRUTH belastningsevne. Skader på højtalerkomponenter, som opstår pga. overbelastning, er ikke dækket af garantien.

3.1.3 Til beskyttelse af dine TRUTH

For at du i lang tid har glæde af dine B2030P/B2031P, bør du være absolut opmærksom på nogle ting:

- Drej forstærkerens lydstyrke ned, inden du tænder eller slukker den
- Tænd altid til sidst for forstærkeren, og sluk den først. På den måde undgår du høje knæklyde når du tænder eller slukker andre enheder i dit studie
- Udstyr audiosignalet optimalt. Undgå at overstyre din forstærker
- Respekter de fysiske grænser af dine studie-højtalere. Selv om TRUTH-højtalerne har tilstrækkelige effektreserver, kan de blive beskadiget, hvis du styrer dem med en for stor effekt og altid hører med fuld lydstyrke

4. Specifikationer

Tilslutning

Type	Skrueklemmer
------	--------------

Systemdata

B2031P

Konstant effekt (IEC268-5)	150 W
----------------------------	-------

Spidseffekt

Impedans	4 Ω
Frekvensgang	55 Hz til 21 kHz
Lydtryk	89 dB (1 W/1 m)

B2030P

Konstant effekt (IEC268-5)	100 W
----------------------------	-------

Spidseffekt

Impedans	8 Ω
Frekvensgang	75 Hz til 21 kHz
Lydtryk	89 dB (1 W/1 m)

Højttaler

B2031P

Diskant højttaler	25 mm kalot, kølet af ferromagnetisk væske
Bashøjttaler	220 mm (8,75"), polypropylenmembran

B2030P

Diskant højttaler	19 mm kalot, kølet af ferromagnetisk væske
Bashøjttaler	172 mm (6,75"), polypropylenmembran

Delefilter

B2031P

Delefrekvens	2 kHz
--------------	-------

B2030P

Delefrekvens	2,3 kHz
--------------	---------

Mål/Vægt

B2031P

Mål (H x B x T)	15,8 x 10,1 x 10,5" 401 x 257 x 267 mm
-----------------	---

Vægt	11,5 kg
------	---------

B2030P

Mål (H x B x T)	12,5 x 8,4 x 8,3" 317 x 214 x 211 mm
-----------------	---

Vægt	7,0 kg
------	--------

Firmaet BEHRINGER bestræber sig altid på at garantere den højeste kvalitetsstandard.

Nødvendige modifikationer foretages uden forudgående varsel. Apparatets Specifikationer og udseende kan derfor afvige fra de nævnte angivelser eller viste figurer.



We Hear You